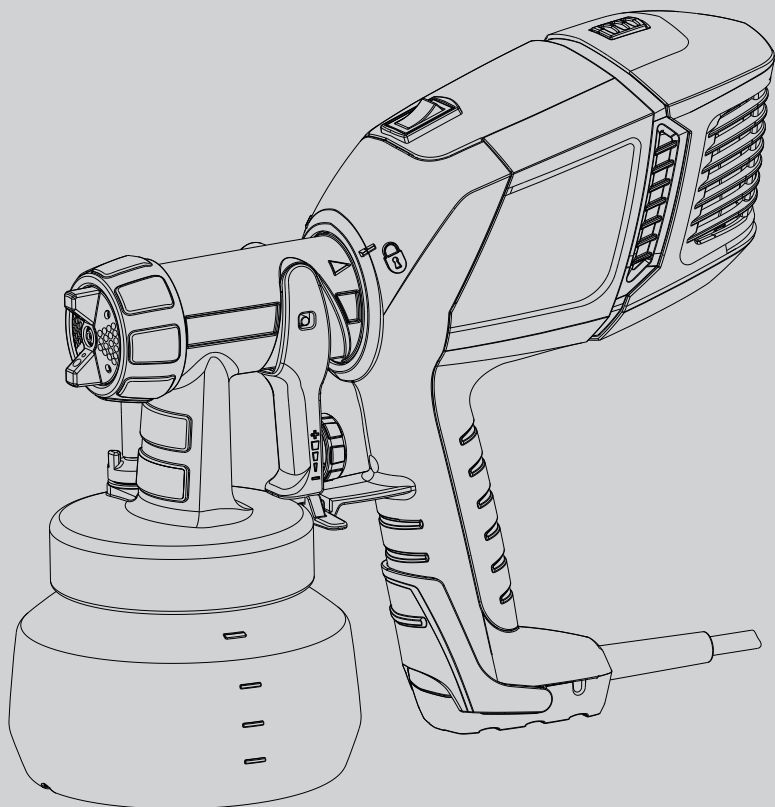


WAGNER

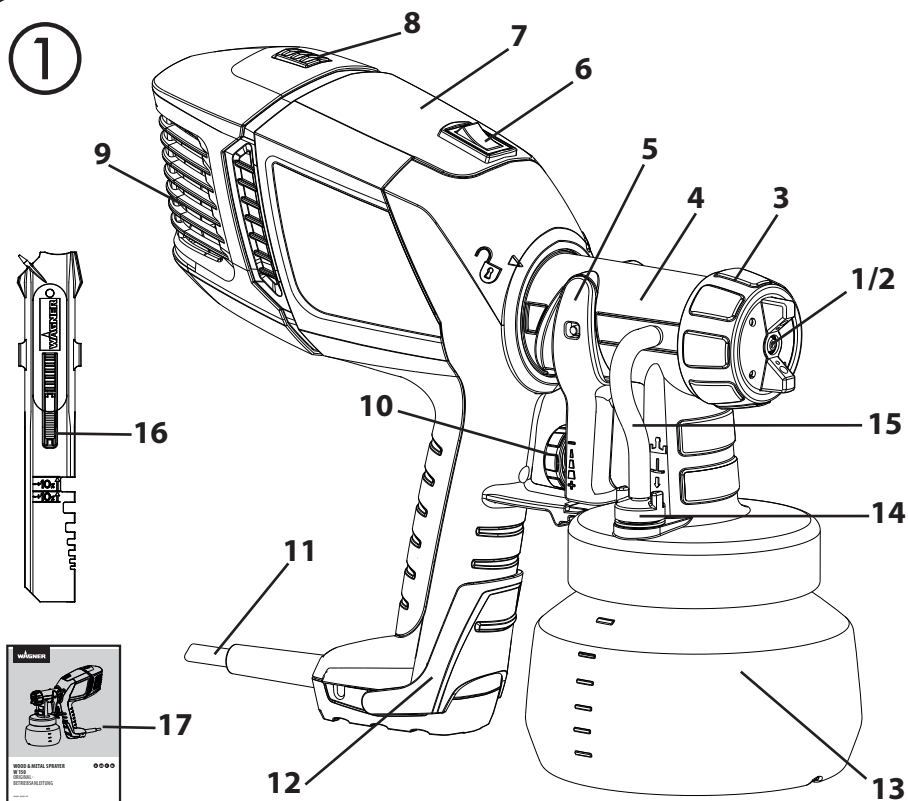


WOOD & METAL SPRAYER W 150

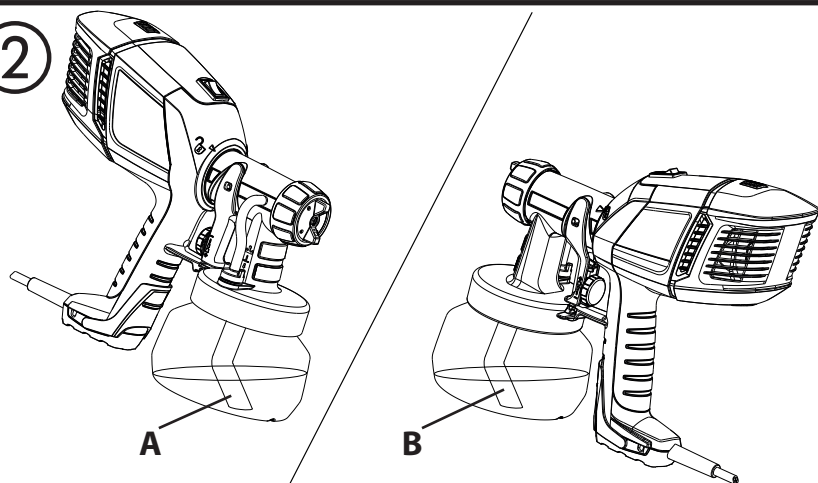
AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

H

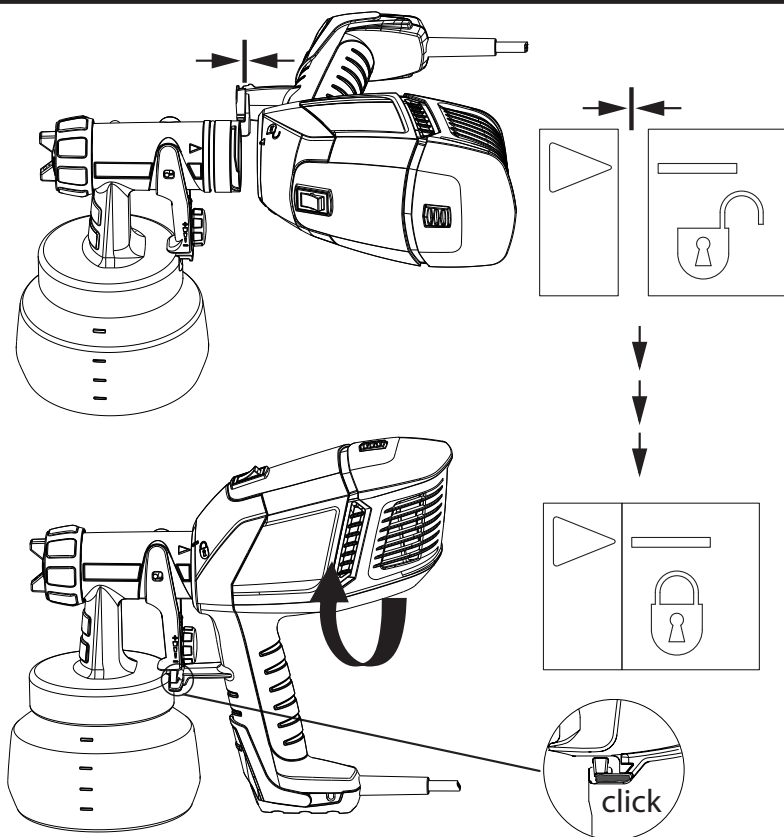
①



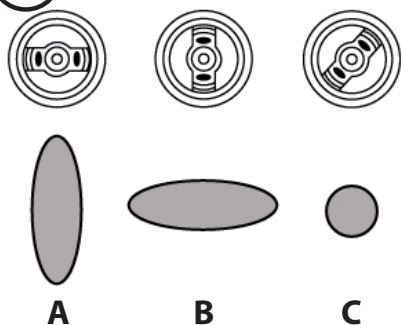
②



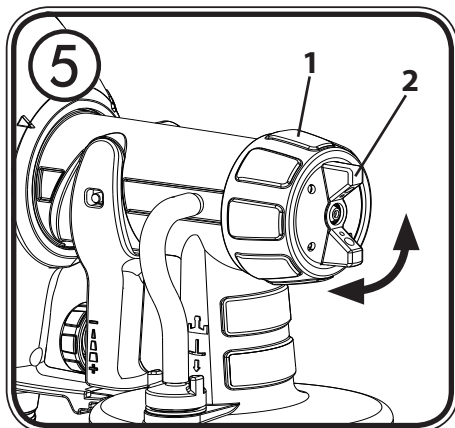
3

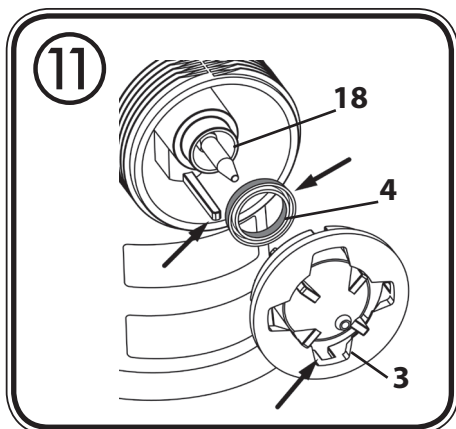
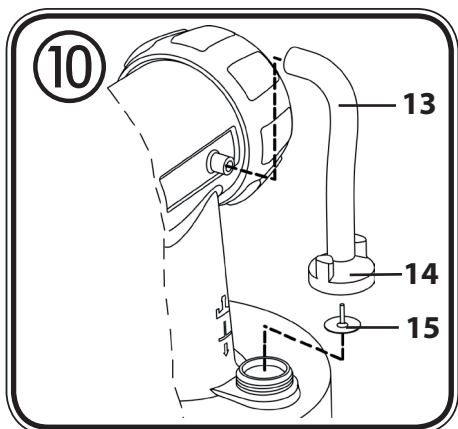
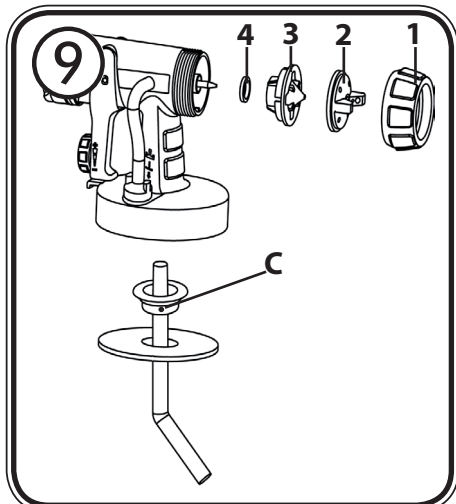
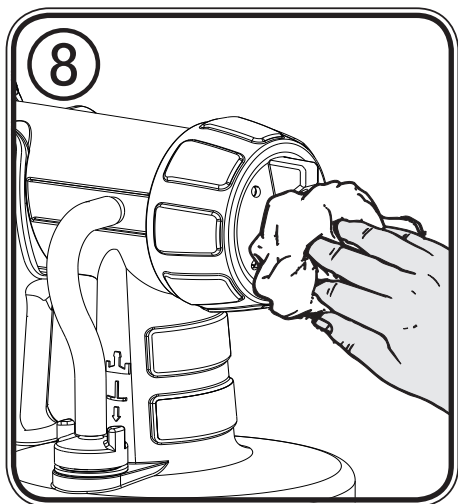
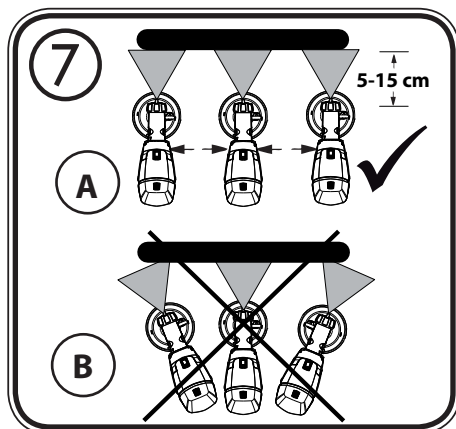
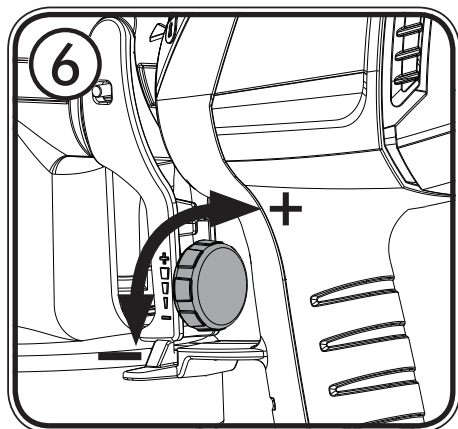


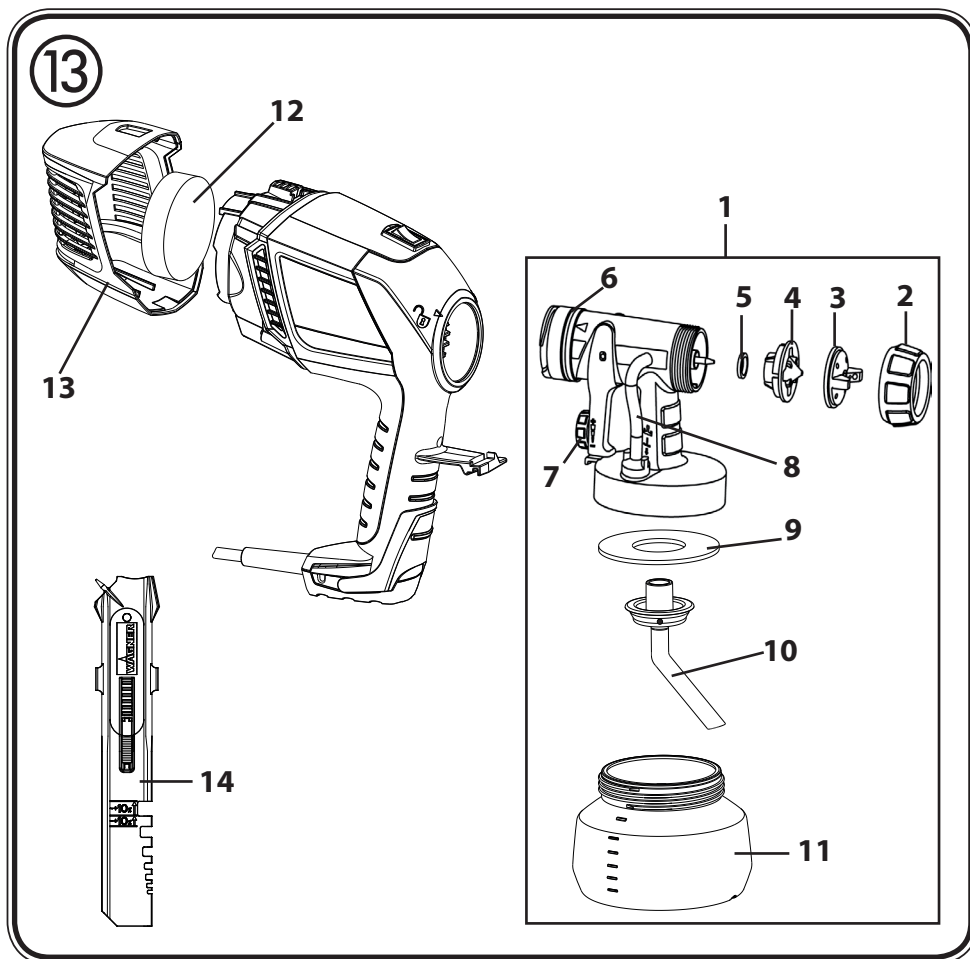
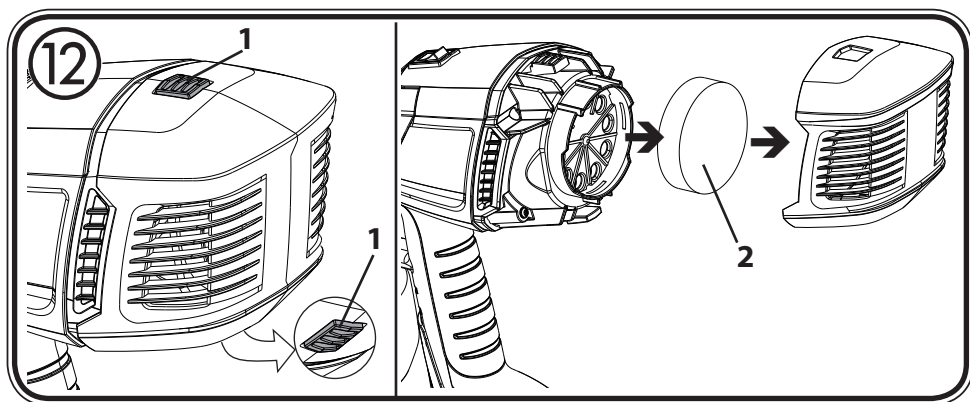
4



5







Tartalomjegyzék

1. Az alkalmazott szimbólumok magyarázata	1
2. Általános biztonsági utasítások.....	1
3. Biztonsági utasítások a szórópisztolyokhoz	4
4. Leírás / Szállítmány tartalma	5
5. Feldolgozható bevonó anyagok.....	5
6. Fel nem dolgozható bevonó anyagok	5
7. A bevonó anyag előkészítése.....	5
8. Üzembehelyezés	6
9. A kívánt szórási kép beállítása	7
10. Az anyagmennyiség beállítása (6. ábra).....	7
11. Szórási technika	7
12. Munkaszünet 4 óra hosszáig	8
13. Üzemen kívül helyezés és tisztítás.....	8
14. Karbantartás	9
15. Alkatrész jegyzék	10
16. Tartozékok	10
17. Üzemzavar elhárítás	11
18. Műszaki adatok.....	12
19. Környezetvédelem	12
20. Fontos megjegyzés a termékszavatosságra vonatkozóan!.....	13

Használati utasítás

Kérjük, a készülék használatbevétele előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és pontosan tartsa be a biztonsági utasításokat. Gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót.

1. Az alkalmazott szimbólumok magyarázata

	Ez a szimbólum Önre, ill. a készülékre vonatkozó potenciális veszélyre utal. Ez alatt a szimbólum alatt fontos információk találhatók sérülések és a készülék megrongálódásának elkerülésére.
	Áramütés veszélye
	Alkalmazási ötleteket és más különösen hasznos útmutatást jelez.
	Az ezzel a szimbóllumal jelölt készülékek és tartozékok higfolyású anyagok, úgymint lakkok, lazúrok és speciálisan erre kialakított falfestékek feldolgozásához alkalmasak. Ha egy anyagon ez az embléma látható, akkor ez a megfelelő készülékkel való használathoz kifejezetten alkalmas.

2. Általános biztonsági utasítások

Figyelem! *Minden utasítást el kell olvasni.* Áramütés, tűz, illetve súlyos sérülés lehet a következménye, ha nem tartják be a következőkben felsorolt utasításokat.



Kérjük, gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót, és ha egyszer továbbadná a terméket, mellékelje hozzá. A következőkben használt fogalom "elektromos kéziszerszám" hálózatról üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékkel) és akkumulátorról üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezeték nélkül) vonatkozik.

1. A munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkafelületet tisztán és jól világítsa be.** Rendetlenség vagy sötét munkafelületek balesethez vezethetnek.
- A készülékkel ne végezzen munkát robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** A villamos szerszámokban szikrák képződnek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.
- A villamos szerszám használata alatt tartsa távol a gyermekeket és más személyeket.** Ha elterelődik a figyelme, elvesztheti uralmát a készülék felett.

2. Villamos biztonság

- a) **A csatlakozó dugónak illeszkedni kell a dugaszoló aljzathoz. A dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Ne használjon adapter dugót védőföldeléses készülékekkel együtt. A változatlan dugó és a hozzáillő dugaszoló aljzat csökkenti a villamos áramütés kockázatát.**
- b) **Kerülje, hogy testrészei földelt felületekkel, mint pl. csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel érintkezzenek. A villamos áramütés kockázata megnövekszik, ha a testünk le van földelve.**
- c) **A készüléket tartsa az esőtől és nedvességtől távol. Ha víz hatol be a villamos készülékbe, az megnöveli a villamos áramütés kockázatát.**
- d) **Ne használja a készülék kábelét rendeltetés ellenesen a készülék hordozására, felakasztására vagy a csatlakozó dugó aljzathoz történő kihúzására. Tartsa távol a kábelt a melegtől, olajtól, éles szélektől vagy amozgó készülék részekről. A sérült vagy összezsavarodott kábel megnöveli a villamos áramütés kockázatát.**
- e) **Ha elektromos szerszámmal szabad területen dolgozik, akkor csak olyan meghosszabbító kábelt használjon, amely kültéri használatra alkalmas. A kültéri használatra engedélyezett hosszabbító kábel alkalmazása csökkenti a villamos áramütés kockázatát.**
- f) **Ha a készüléket nedves környezetben kell használnia, akkor alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót. A hibaáram-védőkapcsoló használatával az áramütés veszélye kiküszöbölhető.**

3. Személyi biztonság

- a) **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, hogy mit cselekszik, és józan ésszel végezze a munkát a villamos szerszám használatakor. Ne használja a készüléket, ha fáradt vagy drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a készülék használatakor elegendő súlyos sérülések okozásához.**
- b) **Viselje a személyes védőfelszerelést és mindig használjon védőszemüveget. A személyes biztonsági felszerelés mint porvédő maszk, csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő eszköz viselése, a villamos szerszám fajtájától és alkalmazásától csökkenti a balesetveszélyt.**
- c) **Kerülje el az akaratlan használatbavételt. Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatná az áramellátásra, felvonná vagy hordaná. Ha a készülék hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja vagy a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja a hálózathoz, az balesetet okozhat.**

- d) Távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsot, mielőtt a készüléket bekapcsolná.** Az olyan szerszám vagy kulcs, ami forgó készülék részben marad, sérüléseket okozhat.
- e) Ne becsülje túl önmagát. Gondoskodjék a biztonságos állásról és mindig tartsa meg az egyensúlyát.** Ilyen módon váratlan helyzetekben is jobban meg tudja őrizni az uralmát a készülék felett.
- f) Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, ruházatát és a kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.** A mozgó gépalkatrészek elkapathatják a laza ruházatot, ékszereket vagy a hosszú haját.

4. Villamos szerszámok gondos bánásmódja és használata

- a) Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához mindig az arra szolgáló villamos szerszámot használja.** Az alkalmas villamos szerszámmal jobban és biztonságosabban végezheti a munkát a megadott teljesítmény tartományban.
- b) Ne használjon olyan villamos szerszámot, amelynek hibás a kapcsolója.** Az olyan villamos szerszám, amelyet többé nem lehet be vagy kikapcsolni, veszélyes és meg kell javítani.
- c) Húzza ki a dugót a csatlakozó aljzatból, mielőtt a készüléken beállítást végezne, tartozékokat cserélne vagy a készüléket félretenné.** Ez az óvóintézkedés megakadályozza a készülék nem szándékos beindulását.
- d) A használaton kívüli villamos szerszámokat úgy tárolja, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá. Ne engedje, hogy a készüléket olyan személyek használják, akik azt nem ismerik vagy ezt az útmutató nem olvasták.** A villamos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják őket.
- e) Gondosan ápolja a készüléket. Ellenőrizze, hogy a mozgó készülék részek kifogástalanul működneke és hogy nem szorulneke, nincsenek törött vagy sérült alkatrészek, amelyek a készülék működését hátrányosan befolyásolhatnak. A sérült alkatrészeket a készülék használata előtt javíttassa meg.** Számos baleset okozója a rosszul karbantartott villamos szerszám.
- f) A villamos szerszámot, a tartozékokat, a betét szerszámokat stb. ezen útmutató szerint használja és úgy, ahogy az erre a speciális géptípusra elő van írva. Ilyenkor vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő tevékenységet.** Ha a villamos szerszámokat más munkára használjuk, mint amire az készült, az veszélyes helyzeteket idézhet elő.

5. Szervíz

- a) A készüléket csak kvalifikált szakemberrel és csak eredeti alkatrészekkel javíttassa meg.** Ezáltal biztosítható, hogy a készülék biztonságos marad.

b) Ha a készülék hálózati csatlakozókábele megsérül, akkor a veszélyek megelőzése érdekében a gyártóval, vagy a vevőszolgálatával vagy megfelelő képzettséggel rendelkező személlyel cseréltesse ki azt.

3. Biztonsági utasítások a szórópisztolyokhoz

- A készüléket nem szabad olyan munkahelyeken alkalmazni, amelyek a robbanásvédelmi rendeletek hatálya alá tartoznak.
- A szórás során a környezetben nem szabad gyújtó forrásnak pl. nyílt láng, égő cigaretta, szivar és pipa, szikra, izzó huzal, forró felületek, stb. előfordulni.
- Ne szórjunk olyan anyagokat, amelyek veszélyességét nem ismerjük.
- Mielőtt a szórópisztolyon munkát végeznénk, húzzuk ki a hálózati dugót az aljzatból.
- A szórópisztolyokat nem szabad éghető anyagok szórására használni.
- A szórópisztolyokat nem szabad olyan gyúlékony oldószerekkel tisztítani.
- Ügyeljünk azokra a veszélyekre, amelyek a szórt anyagból indulnak ki és vegyük figyelembe a tartályon lévő feliratokat vagy a gyártó által rendelkezésre bocsátott útmutatót.

Figyelem: Viseljen légzésvédő készüléket: A festékködök és az oldószergőzők károsítják az egészséget. Kizárólag jól szellőző helyiségekben, vagy mesterséges szellőztetés mellett végezze munkáját. Javasolt munkaruházat, védőszemüveg, hallásvédő és kesztyű viselete.



VIGYÁZAT BALESETVESZÉLY!

Soha ne irányítsa a pisztolyt magára, más személyre vagy állatokra.



A csatlakozó aljzatokat és a kapcsolókat feltétlenül ragassza le. Elektromos áramütés veszélye a behatoló fűvóanyag révén!



Figyelem! Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült, vagy hiányzó fűvókatömléssel. Hiányzó, vagy sérült fűvókatömlés esetén folyadék kerülhet a készülékbe, és ezáltal növelheti az elektromos áramütés kockázatát. Minden használat előtt ellenőrizze a fűvókatömlést.

- A W 150 készülékkel történő munkavégzés során ügyeljünk arra, hogy a készülék ne tudjon oldószer gőzöket beszívni.
- A szabadban ügyeljen a szélirányra. A szél a bevonó anyagot nagyobb távolságra is elhordhatja és ezáltal kárt okozhat. Helyiségekben történő munkavégzés során megfelelő szellőzésről kell gondoskodni.
- Ne engedje, hogy a készülék gyermekek kezébe kerüljön.
- Saját maga soha ne nyissa ki a készüléket azért, hogy a villamos berendezésen javítást tudjon végezni!



A készüléket csak működőképes szeleppel szabad üzemeltetni. Nem szabad a készüléket tovább üzemeltetni, amennyiben festék kerül a szellőző tömlőbe (1 ábra, 11)! Szerelje szét és tisztítsa meg a szellőző tömlőt, a szelepet és a membránt, a membránt adott esetben cserélje ki.

- **A szórópisztolyt ne fektesse le.**

Az eredeti WAGNER tartozékok és alkatrészek használata esetén biztos lehet afelől, hogy minden biztonsági előírás teljesül.

4. Leírás / Szállítmány tartalma

Leírás / Szállítmány tartalma (1. ábra)	
1) Levegő sapka	2) Fúvóka
3) Hollandi anya	4) Standard small szórófej
5) Működtető kengyel	6) BE / KI kapcsoló
7) Szórópisztoly hátsórész	8) Levegőszűrő-burkolat reteszelése
9) Légszűrő borítás	10) Anyagmennyiség szabályozás
11) Hálózati kábel	12) Kihajtható markolathosszabbítás
13) Tartály	14) Szelep
15) Szellőző tömlő	16) Keverőrúd
17) Használati utasítás	18) Pót fúvótömítés *
19) Síkosító zsír*	

* A tartályban található, használatbavétel előtt távolítsa el!

5. Feldolgozható bevonó anyagok

Oldószer tartalmú és vízzel higítható lakkfestékek, lazúrok, alapozók, 2-komponensű lakkok, szintelen lakkok, gépjármű fedőlakkok, pácok és fevédő szerek. Minden rétegező anyag piros Perfect Spray emblémával

6. Fel nem dolgozható bevonó anyagok

Falfestékek piros Perfect Spray embléma nélkül, lúg és sav tartalmú bevonó anyagok. Gyúlékony bevonó anyagok

7. A bevonó anyag előkészítése

A mellékelt szórófejjel festékeket, lakkokat és lazúrokat hígítás nélkül vagy kis mértékben hígítva lehet szórni. Részletes információkat a festék gyártójának műszaki adatlapján lehet találni (→ letölthető az internetről).

1. Keverje fel az anyagot, majd tegye be a szükséges mennyiséget a festéktartályba.

Hígítási javaslat	
Szórandó anyag	
Lazúrok	hígítatlanul
Faanyagvédő szerek, pácok, olajok, fertőtlenítő szerek, növényvédő szerek	hígítatlanul

Hígítási javaslat

Oldószer tartalmú és vízzel hígítható lakkfestékek, lazúrok, alapozók, gépjármű fedőlakkok, vastaglazúrok.	5 - 10 %-os hígítás
Falfestékek piros Perfect Spray emblémával	hígítás a gyártó adatai szerint

2. Ha a szórandó mennyiség túl kicsiny, lépésenként 5 - 10 % hígítót kell hozzáadni mindaddig, míg a szórandó mennyiség el nem éri az Ön által megkövetelt értéket.

8. Üzembehelyezés

A villamos hálózatra történő csatlakoztatás előtt ügyeljünk arra, hogy a hálózati feszültség megegyezzen az adattáblán feltüntetett értékkel.

- Csavarozzuk le a tartályt a szórópisztolyról.
- Irányítsuk be a felszálló csövet (2. ábra).

Amennyiben a felszálló cső helyes pozícióban van, a tartály tartalmát csaknem maradék nélkül fel lehet használni.

Fekvő tárgyakon végzett munka esetén: Forgassa előre a felszálló csövet. (2 A ábra)

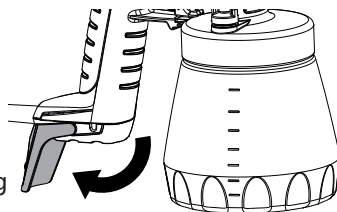
Szórómunka a fej fölött elhelyezkedő tárgyakon: Forgassa hátra a felszálló csövet.

(2 B ábra)

- Állítsuk a tartályt egy papírral borított helyre és töltsük be az előkészített bevonó anyagot – erősen csavarozzuk rá a tartályt a szórópisztolyra.
- Kapcsoljuk össze a pisztoly első és hátsó részét (3. ábra).



A tartozékprogramban különböző festékszórófejeket kínálunk különböző tartálymagassággal. A leállítás előtt mindig hajtsa ki a markolathosszabbítást, ha más festékszórófejet használna a standard, kis méretű festékszórófej helyett a tartálymagasság kiegyenlítéséhez.



- A készüléket csak sík és tiszta felületre helyezzük. A készülék különben felborulhat!



Mindig a ravaszvédő kengyel meghúzása előtt kapcsolja be a W 150-et. Különben a turbina késik, és az anyag porlasztás nélkül a fúvókára cseppenhet.

- Kapcsolja be a készüléket a főkapcsolóval (I-es pozíció).
- Működtessük a működtető kengyelt.
- Állítsuk be a szórási képet a szórópisztolyon.

9. A kívánt szórási kép beállítása

A szórópisztolyon az alkalmazástól és a bevonandó tárgytól függően három szórási sugárformát lehet beállítani.



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! A légsapka beállítása során soha ne húzza meg a működtető kengyelt.

Csak kissé meglazított hollandi anya (5. ábra, 1. poz.) esetében forgassuk a légsapkát (2) a kívánt szóráskép helyzetébe (nyíl). Ezt követően ismét húzza meg a hollandi anyát.

- | | | |
|--|---|--|
| 4 A ábra = függőleges lapos sugár | → | a horizontális festékfelhordáshoz |
| 4 B ábra = vízszintes lapos sugár | → | a vertikális festékfelhordáshoz |
| 4 C ábra = kerek sugár | → | a sarkok és élek számára, valamint nehezen hozzáférhető felületekhez |

10. Az anyagmennyiség beállítása (6. ábra)

Az anyagmennyiséget a pisztoly működtető kengyelén lévő szabályzóval határozzuk meg.

- | | | |
|-------------------|---|-------------------------|
| - balra fordítás | → | kevesebb anyagmennyiség |
| + jobbra fordítás | → | több anyagmennyiség |

11. Szórási technika

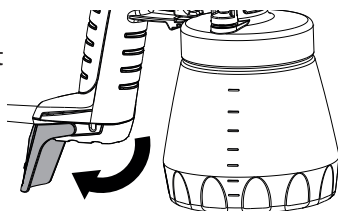
- A szórási kép döntően attól függ, hogy a felület a szórás előtt mennyire sima és tiszta. Ezért a felületet gondosan elő kell kezelni és pormentesen kell tartani.
- A bevonni nem kívánt felületet le kell takarni.
- A bevonandó tárgyon a meneteket vagy hasonlókat le kell takarni.
- Célszerű kartonpapíron vagy hasonló felületen szórási próbát végezni, hogy a megfelelő szórópisztoly beállítást meghatározzuk.
- **Fontos:** A szórást a szórandó felületen kívül kell elkezdni és szórandó felületen belül a megszakítást el kell kerülni.
- **Helyes (7. A ábra)** A szórópisztolyt okvetlenül egyenletes 5 - 15 cm távolságra kell tartani a beszórandó tárgytól.
- **Helytelen (7. B ábra)** Erős festékköd képződés, egyenetlen felületminőség.
- Mozgassa a szórópisztolyt egyenletesen ide-oda vagy le és fel, a szórási kép beállítástól függően.
- Az egyenletes szórópisztoly vezetés egy egységes felületminőséget eredményez.
- A fúvóka eltömődésének megakadályozása érdekében a fúvókát, és a szelepszapkát a használat során rendszeresen le kell törölni. (8. ábra)

12. Munkaszünet 4 óra hosszáig

- Kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval (0-s pozíció).
- Húzzuk ki a hálózati dugót.
- 2-komponensű lakkok felhordása esetében a készüléket azonnal meg kell tisztítani.



A leállítás előtt mindig hajtsa ki a markolathosszabbítást, ha más festékszórófejet használna a standard, kis méretű festékszórófej helyett a tartálymagasság kiegyenlítéséhez.



13. Üzemen kívül helyezés és tisztítás

A festékfelhordó készülék kifogástalan üzemeltetésének előfeltétele a szakszerű tisztítás. A hibás vagy szakszerűtlen tisztítás esetén semmiféle garanciális igényt nem fogadunk el.

- 1) Kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval (0-s pozíció). Hosszabb szünet esetén, illetve a munka befejezését követően a tartályt légteleníteni kell. A légtelenítés történhet a tartály rövid megnyitásával majd azt követően lezárásával, vagy a kengyel működtetésével, és a festék leeresztésével az eredeti kiserelésbe.
- 2) Szedjük szét a pisztolyt. Könnyedén nyomjuk le a horgot (3. ábra "click"). Pisztoly első részét és pisztoly hátsó részét egymással szembe elforgatni és szétszedni.
- 3) Csavarozzuk le a tartályt. A maradék bevonóanyagot ürítsük vissza az anyag dobozába.
- 4) Ecsettel végezze az előtisztítást a tartályon és a felszálló csövön.
A szellőzőfuratot tisztítsa ki (9. ábra, C).
- 5) Töltsünk oldószert ill. vizet a tartályba. Csavarozzuk fel a tartályt.
A tisztításhoz ne használjon gyúlékony anyagokat.
- 6) Ismét szereljük össze a pisztolyt (3. ábra).
- 7) Kapcsoljuk be a készüléket és szórjunk oldószert ill. vizet egy tartályba vagy egy rongyba.
- 8) A fenti folyamatot addig ismételjük, amíg a fúvókán tiszta oldószert ill. víz nem jön ki.
- 9) Kapcsoljuk ki a készüléket és húzzuk ki a hálózati dugót.
- 10) Csavarja le és ürítse ki a tartályt. Húzza ki a felszálló csövet a tartály tömítésével.

FIGYELEM! Soha ne tisztítsa a szórópisztoly tömítéseit, membránját, fúvókáját vagy levegőfuratait hegyes fémtárgyakkal.

A szellőztető tömlő és a membrán csak korlátozott mértékben oldószert álló. Nem szabad oldószertbe helyezni, hanem csak letörölni szabad.

- 11) Csavarozzuk le a hollandi anyát (9. ábra, 1), vegyük le a levegő sapkát (2) és a fúvókát (3). Tisztítsa meg a légsapkát, a fúvókátömítést (4) és a fúvókát ecset és oldószert, ill. víz segítségével.

12) A készüléket csak sértetlen membránnal (10. ábra, 15. poz.) szabad üzemeltetni.

Ha a festék bejutott a levegőztetőtömlőbe, akkor ellenőrizze a membránt és tisztítsa azt meg (lásd Karbantartás c. fejezet).



FIGYELMEZTETÉS! Sohasem szabad a pisztoly hátsórészét víz alá tartani vagy folyadékba meríteni. A házat csak átitatott rongy segítségével tisztítsuk.

13) Tisztítsuk meg a szórópisztolyt és a tartályt egy oldószerrel ill. vízzel átitatott ronggyal.

14) Ismét szerelje össze az alkatrészeket (lásd "Összeszerelés").

Összeszerelés



Figyelem! Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült, vagy hiányzó fűvókatömítéssel. Hiányzó, vagy sérült fűvókatömítés esetén folyadék kerülhet a készülékbe, és ezáltal növelheti az elektromos áramütés kockázatát.

- 1) Fűvóka tömítést (11. ábra, 4. poz.) a tű (18) fölé tolni, a horonynak (rés) ilyenkor Ön felé kell néznie.
- 2) Dugja a fűvókát (11. ábra, 3. poz.) a pisztolytestre, és forgatással keresse meg a helyes pozíciót.
- 3) Helyezze a légsapkát a fűvókára, és rögzítse a hollandi anyával.
- 4) A tartály tömítését alulról helyezze a felszálló csőre, és tolja egészen a perem fölé. Közben a tartály tömítését enyhén forgassa el.
- 5) A felszálló csövet a tartály tömítésével dugja be a pisztolytestbe.



Kérjük, a tisztítást követően, a pisztoly könnyebb szereléséhez boven kenjen csúsztató (síkosító) zsírt (mellékeltük) a pisztoly elülső részén található O gyűrűre (13. ábra, 6. pozíció).

14. Karbantartás

Légszűrő



FIGYELMEZTETÉS! Soha ne üzemeltessük a készüléket légszűrő nélkül, szennyeződést szívhat be és befolyásolhatja a készülék működését. A csere előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

- Nyomja meg a két reteszt (12. ábra) (1) a szűrőburkolat eltávolításához.
- Vegye ki a levegőszűrőt (2) és cserélje azt a szennyeződésnek megfelelően.
- Reteszelve újra a szűrőburkolatot.

Szellőző tömlő/Szelep

- Húzza le a szellőző tömlőt (10. ábra, 13) fent a pisztolytestről. Lazítsa meg a szelepfedelelet (14). Vegye ki a membránt (15). Minden alkatrészt alaposan tisztítson meg, ill. sérülés esetén cseréljen le.
- A membránt (10. ábra, 15. poz.) **a rögzítőszeggel felfelé** kell a szelep alsó részébe helyezni. Lásd a jelölést a pisztolytesten.
- Óvatosan helyezze fel és csavarozza be a szelepfedelelet (10. ábra, 14. poz.).
- Dugja a szellőző tömlőt (10. ábra, 13. poz.) a szelepfedélre, illetve a pisztolytesten található csokra.

15. Alkatrész jegyzék

Alkatrész jegyzék (13. ábra)		
Tétel	Megnevezés	Rendelési sz.
1	Pisztoly első része 600 ml-es tartállyal együtt	2361 730
2	Hollandi anya	2362 873
3	Levegő sapka	2362 877
4	Fúvóka	2362 878
5	Fúvóka tömítés	0417 706
6	O-gyűrű	2362 875
7	Anyagmennyiség szabályozó rugóval komplett	0417 910
8	Szellőző tömlő, szelepfedél, membrán	2304 027
9	Tartály tömítés	2323 039
10	Felszálló cső	2362 876
11	Tartály fedéllel	0413 909
12	Légszűrő	0417 912
13	Légszűrő borítás	2362 874
14	Keverőrud	2304 419
15	Síkosító zsír (ábra nélkül)	2315 539

16. Tartozékok

Az új **CLICK&PAINT SYSTEM** további szórófejekkel és tartozékokkal minden munkához a megfelelő szerszámot kínálja.



Mi nem ajánljuk a W 150 alkalmazását a Wall Extra I-Spray szórófej együtt.

A renováláshoz kapcsolódó **WAGNER-** termékekről további információkat a www.wagner-group.com címen talál.

17. Üzemzavar elhárítás

Üzemzavar	Hibaok	Megoldás
A fúvókából nem jön bevonóanyag	• Fúvóka eldugult • Felszálló cső eldugult • Anyagmennyiség beállítás túlságosan balra van forgatva (-) • Felszálló cső laza • Nem jön létre nyomás a tartályban	→ Tisztítsuk meg → Tisztítsuk meg → Forgassuk jobbra (+) → Dugjuk be → Húzzuk meg a tartályt
A bevonóanyag a fúvókánál utáncsöpög	• Fúvóka laza • Fúvóka elkopott • Hiányzó, vagy kopott fúvókatömítés • Bevonóanyag-lerakódás a légsapkán, a fúvókán vagy a tűn	→ Húzzuk meg → Cseréljük ki → Helyezzen be egy sértetlen fúvókatömítést → Tisztítsuk meg
Túl durva a porlasztás	• A bevonóanyag viszkozitása túl nagy • Túl nagy az anyagmennyiség Az anyagmennyiség beállító csavar túlságosan jobbra van forgatva (+) • Fúvóka elszennyeződött • Légszűrő erősen elszennyeződött • Túl kevés a nyomás a tartályban	→ Higítsuk fel → Forgassuk az anyagmennyiség beállító csavart balra (-) → Tisztítsuk meg → Cseréljük ki → Húzzuk meg a tartályt.
A szórósugár pulzál	• A bevonóanyag kifogy a tartályból • Légszűrő erősen elszennyeződött • Hiányzó, vagy kopott fúvókatömítés	→ Töltsünk utána → Cseréljük ki → Helyezzen be egy sértetlen fúvókatömítést
A bevonóanyag megfolyik	• Túl sok bevonóanyag van felhordva	→ Forgassuk az anyagmennyiség beállító csavart balra (-)
Túl sok bevonóanyag köd (overspray)	• Túl nagy a távolság a beszórando tárgyhoz képest • Túl sok bevonóanyag van felhordva	→ Csökkentsük a szórási távolságot → Forgassuk az anyagmennyiség beállító csavart balra (-)
Festék a szellőző tömlőben	• A membrán elszennyeződött • A membrán meghibásodott	→ Tisztítsa meg a membránt → Cserélje ki a membránt

18. Műszaki adatok

Műszaki adatok	
Max. viszkozitás:	100 DIN-s
Feszültség:	230 V~
Teljesítményfelvétel:	300 W
Porlasztási teljesítmény:	70 W
Legnagyobb szállított mennyiség:	140 ml/min
Trieda ochrany:	I
Hangnyomás szint:*	75 dB (A); Bizonytalanság K = 4 dB (A)
Hangnyomás teljesítmény:*	86 dB (A); Bizonytalanság K = 4 dB (A)
Rezgésszint:*	< 2,5 m/s ² ; Bizonytalanság K = 1,5 m/s ²
Súly:	1,2 kg

* Merve EN 50580:2014 szerint

Információk a rezgésszinthez

A megadott rezgésszint egy szabványosított ellenőrzési eljárás szerint lett mérve és elektromos szerszámok összehasonlítására lehet használni.

A rezgésszint a rezgésterhelés bevezető megítélésére is szolgál.

Figyelem! A rezgési emissziós érték az elektromos szerszám tényleges használata közben eltérhet a megadott értéktől, az elektromos szerszám használatának típusa és módja szerint. Szükséges biztonsági intézkedések meghatározása a kezelőszemély védelmére, amelyek a kitétel megítélésén alapulnak a tényleges használati körülmények során (itt az üzemi ciklus valamennyi részesedését figyelembe venni, például az időket, amikor az elektromos szerszám le van kapcsolva, és olyanokat, amelyekben ugyan be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).

19. Környezetvédelem



A készüléket tartozékokkal és csomagolással együtt környezettudatos újrahasznosításnak kell átadni. Kiselejtezésnél a készüléket ne tegye a háztartási szemétbe. Segítse a környezetvédelmet, ezért a készülékét vigye el egy helyi megsemmisítő helyre vagy érdeklődjön a szakkereskedésben. Festékmaradványok és oldószerek nem kerülhetnek a csatornahálózatba, a lefolyórendszerbe vagy a háztartási szemétbe. Ezeket veszélyes hulladékként külön kell ártalmatlanítani. Ehhez vegye figyelembe a terméksomagoláson lévő útmutatásokat.

20. Fontos megjegyzés a termékszavatosságra vonatkozóan!

Egy EU-rendelet értelmében a gyártó a termékért termékhibák esetén korlátlanul csak akkor felel, ha valamennyi alkatrész a gyártótól származik, vagy azokat ő engedélyezte, ill. ha a készülékek összeszerelése, és üzemeltetése szakszerűen történt. Idegen tartozékok, és pótalkatrészek alkalmazása esetén a felelősség teljesen vagy részben kizárható, amennyiben az idegen tartozék vagy idegen pótalkatrészek alkalmazása vezet termékhibához.

3+1 év garancia

A garancia 3 évre szól, az eladás napjától számítva (pénztárblokk). A garancia további 12 hónappal meghosszabbodik, ha a készüléket a vásárlást követő 4 héten belül interneten, a www.wagner-group.com/3plus1 alatt regisztrálják. A regisztráció csak akkor lehetséges, ha a vevő az ott szükséges adatai mentésébe beleegyezik. A garancia azon hibák ingyenes elhárítására korlátozódik, amelyek igazolhatóan a nem kifogástalan anyagok gyártás során történő használatára vagy szerelési hibákra vezethetők vissza, valamint a rossz alkatrészek ingyenes cseréjére. Kizárja a garanciát az a használat vagy üzembe helyezés valamint azok az önállóan elvégzett szerelések vagy javítások, amelyek az Üzemeltetési útmutatónkban nincsenek megadva. A kopásnak kitett alkatrészek szintén mentesek a garancia alól. A garancia kizárja az ipari alkalmazást. A garanciavállalás jogát nyomatékosan fenntartjuk magunknak. A garancia megszűnik abban az esetben, ha a készüléket más személyek bontották meg, mint a WAGNER szerviz személyzete. A szállítási sérülések, karbantartó munkák valamint a hibás karbantartó munkák miatt bekövetkező károk és üzemzavarok nem tartoznak a garanciális szolgáltatások közé. A készülék megvétélét a garancia igénybevételénél az eredeti bizonylat bemutatásával kell bizonyítani. Amennyire a törvény szerint lehetséges, kizárunk minden felelősséget minden személyi, dologi vagy következményes károkra vonatkozóan, különösen akkor, ha a készüléket más célra használták, mint az Üzemeltetési útmutatóban meghatározott felhasználási cél, továbbá a készüléket nem a mi üzemeltetési útmutatónk szerint helyezték üzembe vagy javították meg, vagy nem szakember végzett rajta önállóan javításokat. A jelen Üzemeltetési útmutatón túlmenő javításokra vagy helyreállító munkákra fenntartjuk magunknak azt a jogot, hogy ezeket a gyárban végezzük el. Jótállás vagy javítás esetén, kérem forduljon az eladóhelyre.

Konformitási nyilatkozat CE

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az alábbi vonatkozó rendeletekben foglalt előírásoknak:

2006/42/EK, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 50580:2012+A1:2013,

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 62233:2008



i.V. T. Jeltsch
Chief Technology Officer
Global Product Strategy & Planning



i. V. J. Ulbrich
Vice President Engineering
Dokumentáció felelős



J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf

D**J. WAGNER GMBH**

Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
F +49 075 44 -5 05 11 69

SK**E-CORECO SK S.R.O.**

Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ**E-CORECO S.R.O.**

Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

F**WAGNER FRANCE S.A.R.L.**

12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
T +33 0825 011 111
F +33 (0) 1 69 81 72 57

GB**WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**

Opus Park
Moorfield Road
Guildford Surrey GU1 1SZ
T +44 (0) 1483 - 454666
F + 44 (0) 1483 - 454548

H**HONDIMPEX KFT.**

Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
T +36 (-22) - 407 321
F +36 (-22) - 407 852

DK**ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**

Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NOR**ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**

Nedre Skøyen vei 26,
P.O. Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19

PL**PUT WAGNER SERVICE**

ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

S**ORKLA HOUSE CARE AB**

Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00

ROM**ROMIB S.R.L.**

str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti, judet Prahova
T +40-344801240
F +40-344801239

CH**J. WAGNER AG**

Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

E**P****MAKIMPORT
HERRAMIENTAS, S.L.**

C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T 902 199 021 / 91 879 72 00
F 91 883 19 59

AUS**WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,**

14-16 Kevlar Close
Braeside, VIC 3195
T +61 3 95 87 - 20 00
F +61 3 95 80 - 91 20

I**FHC SRL**

Via Stazione 94,
26013 Crema (CR)
T 0373 204839
F 0373 204845